
1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del productoConcentrado de espuma formadora de película acuosa
resistente al alcohol (AR-AFFF) Centurion^{TMC6} 3%/6%**Uso recomendado de la sustancia
química y restricciones de uso****Usos identificados**

Concentrado de espuma para extinguir incendios

Restricciones de uso

Ver Sección 15

Identificación de la compañíaNational Foam
350 East Union Street
West Chester, PA 19382
(610) 363-1400**Número de información del cliente**

Infotrac al (800) 535-5053

Número de teléfono de emergencia

29 de octubre de 2015

Fecha de emisión**Fecha que reemplaza**

Esta es la primera emisión.

Hoja de datos de seguridad preparada según la Norma sobre comunicación de riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200) y el Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de clasificación y etiquetado de productos químicos

2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Clasificación de riesgos

Irritación/daño en los ojos - Categoría 2A

Elementos de la etiqueta

Símbolos de riesgos



Palabra indicadora: Advertencia

Notas de riesgos

Causa irritación grave en los ojos.

Notas de precaución**Prevención**

Lávese las manos minuciosamente después de la manipulación.

Utilice protección para los ojos y para el rostro.

Respuesta

Si entra en contacto con los ojos: enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, en caso de tenerlos y que sea fácil hacerlo. Siga enjuagando.

Si continúa la irritación en los ojos, consulte a un médico.

Instrucciones de almacenamiento

Ninguna

Instrucciones de eliminación

Ninguna

2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Otros riesgos

Ninguno identificado.

Límites de concentración específicos

Los valores indicados a continuación representan los porcentajes de ingredientes de toxicidad desconocida.

Toxicidad oral aguda	<5%
Toxicidad dérmica aguda	<10%
Toxicidad por inhalación aguda	10 a 20%
Toxicidad acuática aguda	10 a 20%

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Este producto es una mezcla.

Componente	Número CAS	Concentración
Agua	7732-18-5	85 a 95%
Agentes surfactantes	Patentado	1 a <10%
Detergente sintético	Patentado	1 a <10%
Dipropilén glicol monometil éter	34590-94-8	1 a <10%
Agentes surfactantes de fluoroalquilo	Patentados	1 a <10%
Goma xantana	11138-66-2	1 a <10%

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de medidas de primeros auxilios necesarias**Ojos**

Empape inmediatamente los ojos con mucha agua durante al menos 15 minutos, manteniendo los ojos abiertos. Busque atención médica si el dolor o la hinchazón persisten.

Piel

Lave minuciosamente la piel con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación persiste.

Ingestión

Diluya al tomar grandes cantidades de agua y busque atención médica.

Inhalación

Desplace a la víctima a que tome aire fresco. Busque atención médica inmediatamente en caso de presentarse cualquier dificultad para respirar.

Síntomas/efectos más importantes, agudos y tardíos

No se anticipan síntomas ni efectos diferentes de los que aparecen en la información que se encuentra bajo Descripción de las medidas de primeros auxilios necesarias (anteriormente) e Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesarios.

Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesarios**Notas a los médicos**

Tratar sintomáticamente.

5. MEDIDAS PARA LA EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Medios de extinción ideal

Esta preparación se usa como un agente extintor y por lo tanto no presenta problemas al tratar de controlar un incendio. Utilice agentes de extinción apropiados para los demás materiales involucrados.

Peligros específicos que se presentan a causa de la sustancia química

Ninguno conocido

Acciones de protección especiales para bomberos

Use ropa de protección completa y aparatos de respiración autónomos según sea apropiado para las condiciones específicas del incendio.

6. MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Use ropa de protección apropiada. Evite el contacto con la piel y los ojos.

Precauciones ambientales

Evite que grandes cantidades del material entren a los drenajes y corrientes de agua.

Métodos y materiales para la contención y limpieza

Contenga y absorba usando material inerte apropiado y transfiera dentro de contenedores adecuados para su recuperación o eliminación.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Use ropa de protección apropiada. Evite el contacto con la piel y los ojos.

Condiciones para un almacenamiento seguro

Almacene en los contenedores originales entre 2 °C y 49 °C (35 °F y 120 °F). El área de almacenamiento debe ser: - fresca - seca - bien ventilada - bajo techo - protegida de la luz solar directa

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Los límites de exposición se indican a continuación, en caso de existir.

Dipropilén glicol monometil éter

ACGIH: TLV 100 ppm, 8 h; 15 min STEL 150 ppm; Designación de la piel: solo tomar muestra del aire no es suficiente para cuantificar con precisión la exposición. Es posible que se requieran medidas para evitar una significativa absorción cutánea.

OSHA Z-1 PEL: 100 ppm (600 mg/m³) Límite aplica a la piel.

Controles de ingeniería apropiados

Utilice con ventilación adecuada. Si se usa este producto en un sistema presurizado, deben existir procedimientos locales para la selección, capacitación, inspección y mantenimiento de este equipo. Cuando se trate de grandes volúmenes, utilice ventilación local por extracción.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Medidas de protección individuales**Protección respiratoria**

Use protección respiratoria si existe un riesgo de exposición a elevadas concentraciones de vapor, aerosoles o si se aplica en superficies calientes. Podría necesitar usar una máscara respiratoria completa aprobada por NIOSH. La máscara respiratoria específica seleccionada debe basarse en la concentración de aire que se encuentra en el lugar de trabajo y no debe exceder los límites de trabajo de la máscara respiradora.

Protección de la piel

Guantes

Protección de los ojos/el rostro

Gafas protectoras contra sustancias químicas o anteojos de seguridad con protección lateral.

Protección corporal

Vestimenta de trabajo normal.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Apariencia

	Estado físico	Líquido
	Color	Amarillo paja
Olor		Muy leve
Umbral de olor		No hay datos disponibles
pH		8,6
Gravedad específica		1,01
Punto/rango de ebullición (°C/F)		No hay datos disponibles
Punto/rango de fusión (°C/F)		No hay datos disponibles
Punto de inflamación (°C/F)		>200°F
Presión de vapor		No hay datos disponibles
Tasa de evaporación (BuAc = 1)		No hay datos disponibles
Solubilidad en agua		Soluble
Densidad del vapor (Aire = 1)		No aplicable
VOC (%)		No hay datos disponibles
Coefficiente de partición (n-octanol/agua)		No hay datos disponibles
Viscosidad		No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición		No aplicable
Temperatura de descomposición		No hay datos disponibles
Límite explosivo superior		No aplicable
Límite explosivo inferior		No aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas)		No aplicable

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay datos disponibles.

Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dará una polimerización peligrosa.

Condiciones a evitar

Contacto con materiales incompatibles

Materiales incompatibles

Materiales que reaccionan con el agua – metales que se incendian – equipo energizado electrónicamente

Productos de descomposición peligrosa

Óxidos de carbono – fluoruro de hidrógeno – aldehídos – cuerpos cetónicos – ácidos orgánicos

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad agudaProducto

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Detergente sintético

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Dipropilén glicol monometil éter

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Dérmico LD50 (conejo) >9510 mg/kg

Inhalación LC50 (rata) > 3,35 mg/l, 7 h, vapor, no ocurrieron muertes a esta concentración

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – única exposición

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto tenga un efecto en determinados órganos luego de una única exposición.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetitiva

Los datos disponibles indican que no se espera que este componente tenga un efecto en determinados órganos luego de una exposición repetitiva.

Irritación/daño grave en los ojos

Producto: Irritante primario (conejo) (probado en un producto similar)

Agente surfactante: Irritación grave en los ojos (con base en un material similar)

Detergente sintético: Gravemente irritante (conejo) (solución al 50%)

Irritación/corrosión de la piel

Producto: No es un irritante primario (conejo) (probado en un producto similar)

Sensibilización de la piel o respiratoria

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto provoque una sensibilización de la piel.

Carcinogenicidad

NTP, IARC y OSHA no lo consideran carcinógenos.

Mutagenicidad en células germinales

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto sea mutagénico.

Toxicidad reproductiva

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto provoque toxicidad reproductiva o anomalías congénitas.

Peligro de aspiración

No existe un peligro de aspiración.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

No se han identificado estudios relevantes.

Movilidad en el suelo

No se han identificado estudios relevantes.

Persistencia/degradabilidad

No se han identificado estudios relevantes.

Potencial bioacumulativo

No se han identificado estudios relevantes.

Otros efectos adversos

No se han identificado estudios relevantes.

13. CONSIDERACIONES AL ELIMINAR

Métodos de eliminación

Este producto, tal como se vende, no está indicado como residuo RCRA o residuo peligroso como se caracteriza en 40 CFR 261. Sin embargo, los requerimientos locales y estatales para la eliminación de residuos pueden ser más restrictivos o distintos de otro modo a las regulaciones federales. Por lo tanto, se debe contactar a los organismos regulatorios estatales y locales aplicables con respecto a la eliminación de concentrados de espuma, soluciones de espuma, o espumas de desecho.

Concentrado

Se debe realizar la eliminación de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Se recomienda la incineración a alta temperatura.

Espuma/solución de espuma

No descargue a cauces de agua. Se debe realizar la eliminación de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Se puede descargar en instalaciones de tratamiento biológico de alcantarilla con aprobación previa. Los absorbentes pueden absorber pequeñas cantidades de solución de espuma que luego pueden eliminarse mediante incineración o según las regulaciones locales, estatales o federales.

NOTA: Consulte a National Foam para obtener información adicional respecto de la eliminación de concentrados y soluciones de espuma.

14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Información del envío**Descripción de embarque**

Cargas o compuestos de extintor de incendios N.O.I., clase 70

Clasificación Nacional**de Carga Motorizada**

69160 sub 0

Esta información no tiene el propósito de incluir todas las clasificaciones de transporte que pudieran aplicar a este producto. Las clasificaciones pueden variar según volumen del contenedor y las regulaciones regionales. Es responsabilidad de la organización transportadora seguir todas las leyes, regulaciones y reglas aplicables al transportar este material.

15. INFORMACIÓN REGULATORIA

Inventario de TSCA de los Estados Unidos

Este producto contiene un ingrediente que tiene uso restringido según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de EPA.

15. INFORMACIÓN REGULATORIA

Este producto solo puede usarse como espuma para extinguir incendios. Solo se permite descargar en agua durante la extinción de un incendio, la prueba de sistemas de extinción de incendios o durante actividades de control o aseguramiento de calidad. Cualquier otro uso de este producto queda estrictamente prohibido.

Inventario de DSL canadiense

No se ha verificado si todos los ingredientes en este producto aparecen en la Lista de sustancias domésticas (DSL) o la Lista de sustancias no domésticas (NDSL).

SARA Título III Secc. 311/312 Categorización

Peligro contra la salud inmediato (agudo)

SARA Título III Secc. 313

Este producto no contiene ninguna sustancia química que aparezca en la Sección 313 en o por encima de las concentraciones de mínima importancia.

Ley de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental Integral (CERCLA)

Ninguna

16. OTRA INFORMACIÓN

Clasificaciones NFPA

Código de salud NFPA - 0

Código de inflamabilidad NFPA - 0

Código de reactividad NFPA - 0

Código de peligros especiales NFPA - Ninguno

Leyenda

ACGIH: Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales

N.º CAS: número de registro de Chemical Abstracts Service

EC50: Concentración efectiva media

IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer

LC50: Concentración letal media

LD50: Dosis letal media

N/A: Denota que no se encontró o no hay disponible información que aplique

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

PEL: Límite de exposición permisible

RQ: Cantidad sujeta a notificación

STEL: Límite de exposición a corto plazo

N/A: Denota que no se encontró o no hay disponible información que aplique

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

PEL: Límite de exposición permisible

RQ: Cantidad sujeta a notificación

STEL: Límite de exposición a corto plazo

TLV: Valor límite umbral

TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas

Fecha de revisión: 29 de octubre de 2015

Reemplaza: esta es la primera emisión.

Cambios realizados: se actualizó a la clasificación de GHS.

Fuente de información y referencias

Especialistas en comunicación de riesgos prepararon esta hoja de datos de seguridad (SDS) sobre la base de información brindada por referencias internas de la compañía.

16. OTRA INFORMACIÓN

Preparado por: EnviroNet LLC.

Centurion es una marca comercial de Angus International.

La información y las recomendaciones que se presentan en esta SDS son con base en fuentes que se consideran precisas. National Foam no asume responsabilidad alguna si esta información no fuera precisa o estuviera incompleta. Es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del material para sus fines particulares. En particular, **NO GARANTIZAMOS LA COMERCIALIZACIÓN NI REALIZAMOS NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA**, con respecto a tal información y no asumimos ninguna responsabilidad que resulte de su uso. Los usuarios deben asegurarse de que cualquier uso o eliminación del material se realice según las regulaciones y leyes federales, estatales y locales aplicables.
